

SODBA SODIŠČA

(peti senat)

z dne 15. julija 2004

v zadevi C-407/03: Komisija Evropskih skupnosti proti
Republiki Finski ⁽¹⁾*(Neizpolnitev obveznosti države — Ohranitev naravnih habi-
tатов — Prosto živeče živalske in rastlinske vrste)*

(2004/C 228/28)

*(Jezik postopka: finsčina)**(Začasni prevod, dokončni prevod bo objavljen v „Zbirki odločb
Sodišča“)*

V zadevi C-407/03, Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: M. van Beek in M. Huttunen) proti Republiki Finski (zastopnica: A. Guimaraes-Purokoski) zaradi tega, ker v svoji zakonodaji ni predvidela zadostne pravne varnosti vključujoč obveznost izvedbe ustrezne presoje vseh projektov vključno s temi, ki so predmet presoje vplivov na okolje, kot je predvidena v členu 6(3) Direktive Sveta 92/43/EGS z dne 21. maja 1992 o ohranjanju naravnih habitatov ter prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst (UL L 206, str. 7), Republika Finska ni izpolnila obveznosti iz te direktive, je Sodišče (peti senat) v sestavi C. Gulmann predsednik senata, S. von Bahr, sodnik in R. Silva de Lapuerta, sodnica (poročevalka), generalni pravobranilec: J. Kokott, sodni tajnik R. Grass dne 15. julija 2004 razglasilo sodbo, katere izrek se glasi kot sledi:

1) S tem, da v svoji zakonodaji ni predvidela zadostne pravne varnosti vključujoč obveznost izvedbe ustrezne presoje vseh projektov vključno s temi, ki so predmet presoje vplivov na okolje, Republika Finska ni izpolnila obveznosti, ki jih ima na podlagi člena 6(3) Direktive Sveta 92/43/EGS z dne 21. maja 1992 o ohranjanju naravnih habitatov ter prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst.

2) Republiki Finski se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 275, 15.11.2003.

SODBA SODIŠČA

(četrti senat)

z dne 15. julija 2004

v zadevi C-419/03: Komisija Evropskih skupnosti proti
Francoski republiki ⁽¹⁾*(Neizpolnitev obveznosti države — Delno neizvršen prenos —
Dokazno breme — Direktiva 2001/18/ES)*

(2004/C 228/29)

*(Jezik postopka: francoščina)**(Začasni prevod, dokončni prevod bo objavljen v „Zbirki odločb
Sodišča“)*

V zadevi C-419/03, Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: U. Wölker in F. Simonetti) proti Francoski republiki (zastopnika: G. de Bergues in D. Petrausch) zaradi ugotovitve, da s tem, ko ni sprejela potrebnih zakonskih, podzakonskih in upravnih predpisov za uskladitev z Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 2001/18/ES z dne 12. marca 2001 o namernem sproščanju gensko spremenjenih organizmov v okolje in razveljavitvi Direktive Sveta 90/220/EGS (UL L 106, str. 1) ali pa s tem da ni posredovala zadevnih predpisov Komisiji, Francoska republika ni izpolnila obveznosti iz te direktive, je Sodišče (četrti senat) v sestavi J. N. Cunha Rodrigues, predsednik senata, N. Colneric, sodnica in K. Schiemann (poročevalec) sodniki, generalna pravobranilka: C. Stix-Hackl, sodni tajnik: R. Grass dne 15. julija 2004 razglasilo sodbo, katere izrek se glasi kot sledi:

1) S tem, ko v predpisanem roku ni sprejela potrebnih zakonskih, podzakonskih in upravnih predpisov za prenos v svoje nacionalno pravo določb Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2001/18/ES z dne 12. marca 2001 o namernem sproščanju gensko spremenjenih organizmov v okolje in razveljavitvi Direktive Sveta 90/220/EGS, ki se razlikujejo ali pa presegajo te iz Direktive Sveta 90/220/EGS z dne 23. aprila 1990 o namernem sproščanju gensko spremenjenih organizmov v okolje, Francoska republika ni izpolnila obveznosti iz Direktive 2001/18.

2) V preostalem delu se tožba zavrne.

3) Vsaka stranka nosi svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 275, 15.11.2003.